

Año 2018 urtea

Festibalak antolatzeke diru laguntzen deialdia
Convocatoria de subvenciones para la organización de festivales

PROIEKTUAREN datuen eranskina / Anexo de datos del PROYECTO
(Proiektu bakoitzeko, bete fitxa bat / Rellenar una ficha por cada proyecto presentado)

Proiektuaren izena / Nombre del proyecto

Entitatearen izena / Nombre de la entidad

Zer lurralde hartzen du barruan proiektuak?: / Ámbito territorial de actuación del proyecto::

- | | | |
|---|--|--|
| ☐ Udalerrria / Municipal | ☐ Eskualdea / Comarcal | ☐ Probintziala / Provincial |
| ☐ Euskal Autonomia Erkidegoa / C.A.P.V. | ☐ Estatua / Estatal | ☐ Estatuaz gaindikoa / Internacional |

1

Ezaugarri nagusiak / Características principales

Proiektuaren azalpen orokorra (labur-labur azaldu proiektuaren ezaugarri nagusiak. Bertan jasoko dira, gutxienez, Oinarrien 13. artikuluan zehaztutako balorazio irizpideak betetzeari buruzko erreferentziak)
Descripción general del proyecto (resumen de las características fundamentales del proyecto. Se deberán incluir referencias, al menos, al cumplimiento de los criterios de valoración establecidos en el artículo 13 de las Bases)

2

Baliabideak / Recursos

(Bereizi jada eskatzaileak dituen baliabideak, batetik, eta eskuratu beharko direnak, bestetik)
(Distinguir aquellos recursos que dispone actualmente, de los que sería necesario obtener)

Langileak (Proiektuaz arduratuko direnak) / Humanos (personal encargado del proyecto)

Postuaren izena Denominación del puesto	Eginkizunak Funciones-tareas	Eskatzaileak badu halakorik Disponibilidad actual	
		Bai / Si	Ez / No
		☐	☐
		☐	☐
		☐	☐
		☐	☐
		☐	☐
		☐	☐
		☐	☐
		☐	☐
		☐	☐
		☐	☐
Pertsona kopurua / N° personas:	Profesionalak: / Profesionales:	Boluntarioak: / Voluntarios/as:	
Emakumezkoak: / Mujeres:	_____	_____	
Gizonezkoak: / Hombres:	_____	_____	
Genero gehiago¹/ Más géneros:	_____	_____	

Teknikoak (laguntza teknikoa, aholkularitza, prestakuntza, informazioa...)
Técnicos (soporte técnico, asesoramiento, formación, información...)

Azalpenak Descripción	Eskatzaileak badu halakorik Disponibilidad actual	
	Bai / Si	Ez / No
	☐	☐
	☐	☐
	☐	☐
	☐	☐
	☐	☐
	☐	☐
	☐	☐
	☐	☐
	☐	☐
	☐	☐
	☐	☐
	☐	☐
	☐	☐
	☐	☐
	☐	☐
	☐	☐
	☐	☐

11224n11

Materialak (erosi edo nolabait eskuratu beharrekoak, suntsigarriak izan ala ez)
Materiales (a comprar o conseguir, sean o no fungibles)

Azalpenak Descripción	Eskatzaileak badu halakorik? Disponibilidad actual	
	Bai / Si	Ez / No
	☐	☐
	☐	☐
	☐	☐
	☐	☐
	☐	☐
	☐	☐
	☐	☐
	☐	☐
	☐	☐
	☐	☐
	☐	☐
	☐	☐
	☐	☐
	☐	☐
	☐	☐
	☐	☐
	☐	☐
	☐	☐
	☐	☐
	☐	☐

1124n.11

Azpiegiturakoak (lokalak, instalazioak, ekipamenduak...) / Infraestructuras (locales, instalaciones, equipamientos...)

Azalpenak Descripción	Eskatzaileak badu halakorik? Disponibilidad actual	
	Bai / Si	Ez / No
	☐	☐
	☐	☐
	☐	☐
	☐	☐
	☐	☐
	☐	☐
	☐	☐
	☐	☐
	☐	☐
	☐	☐
	☐	☐
	☐	☐
	☐	☐
	☐	☐
	☐	☐
	☐	☐
	☐	☐
	☐	☐
	☐	☐
	☐	☐

Bestelako baliabideak / Otros recursos:

[illegible]

3

Ekintzak / Actividades

**(Zehaztu helburuak lortzeko egingo diren ekintzak
Detallar las actividades para conseguir los objetivos marcados)**

Ekintzaren izena Nombre de la actividad	Egutegia Calendario	Azalpen laburra Breve descripción

4

Emaizak / Resultados

Proiektuaren onuradunak / Personas beneficiarias del proyecto

Taldearen deskripzioa. Zenbat lagunek esku hartuko dute? Parte hartzaileak aukeratzeko irizpideak, halakorik egin behar izanez gero / Descripción del colectivo y número de personas participantes y, en su caso, criterios de selección

Zer emaitza espero dira? / Resultados que se espera obtener

Proiektuak gizartean, oro har, eta parte hartzaileengan izango duen eragina, sor daitezkeen produktu interesgarriak.../ Impacto en la sociedad en general, impacto en las personas participantes, productos de interés que se pueden generar etc.

Ebaluatzeke modua / Sistemas de evaluación previstos

Zer adierazle erabiliko dira emaitzak ebaluatzeke? Zer mekanismo, tresna eta neurri erabiliko dira jarraipena eta ebaluazioa egiteke? / Indicadores que se utilizarán para evaluar los resultados, y mecanismos, instrumentos y medidas de seguimiento y evaluación previstos

Bestelako oharrak / Otras observaciones

1124n.11

5

Emakume eta gizonen berdintasunaren ikuspuntua noraino kontuan hartzen den proiektuan
Grado de incorporación de la perspectiva de igualdad de mujeres y hombres en el proyecto

Proiektuarekin zerikusia duten pertsonen banaketa generoaren arabera:

Distribución por género de las personas relacionadas con el proyecto:

	Emakumezkoak Mujeres	Gizonezkoak Hombres	Genero gehiago ¹ Más generos	Guztira Total
Lehendakaria / Presidente-a	—	—	—	—
Zuzendaritza Batzordea / Junta Directiva	—	—	—	—
Bazkideak / Personas socias	—	—	—	—
Onuradunak / Personas beneficiarias	—	—	—	—
Kontrataturako pertsonak / Personas contratadas	—	—	—	—
Boluntarioak / Personal voluntario	—	—	—	—

¹ Beren burua emakumetzat edo gizontzat ez duten pertsonak; hau da, transexualak, transgeneroak, intersexualak, *queer* delakoak eta abar.
Aquellas personas que no se definen ni como hombres ni como mujeres, tales como transexuales, transgéneros, intersexuales, queer, etc.

Kontuan hartu izan al da proiektuan emakumeek jasaten duten desberdintasun soziala? Horri aurre egiteko neurriak hartu al da? Hala bada, zehaztu zein neurri mota hartu den.

¿Se ha tenido en cuenta en el proyecto la desigualdad social que afecta a las mujeres y medidas para afrontarla? En caso afirmativo indicar las medidas tomadas.

Hasierako diagnostikoan / En el diagnóstico de partida

☐ Bai / Si

☐ Ez / No

Neurriak/ Medidas:

Proiektuaren helburuetan / En los objetivos del proyecto

☐ Bai / Si

☐ Ez / No

Neurriak/ Medidas:

Proposatutako jardueretan / En las actividades propuestas

☐ Bai / Si

☐ Ez / No

Neurriak/ Medidas:

Ebaluazioan / En la evaluación

☐ Bai / Si

☐ Ez / No

Neurriak/ Medidas:

Aurreikusi al da inolako neurririk proiektuan parte hartzen duten pertsonen bizitza pertsonal, familiarra eta laborala jarduerarekin uztartzeko? / ¿Se prevé alguna medida para facilitar la conciliación de la vida personal, familiar y laboral de las personas participantes en el proyecto?

☐ Bai / Si

☐ Ez / No

Hala bada, zehaztu zein neurri mota hartu den: / En caso afirmativo, indicar las medidas tomadas:

6

Hizkuntza ofizialen erabileraren aurreikuspena (1)
Previsión del uso de las lenguas oficiales (1)

Jarduera mota / Tipo de actividad ☐ **Infantila** ☐ **Juvenil** ☐ **General**

	Idatzizko erabilera Utilización escrita				Ahozko erabilera Utilización oral		
	Kartelak Carteles	Esku orriak Folletos	Publizitatea Publicidad	Sarrerak Entradas	Aurkezpena Presentación	Megafonia Megafonía	Publizitatea Publicidad
Euskaraz En euskara	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Euskara nagusiki Principalmente en euskara	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Elebiduna Bilingüe	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐

11224n.11

AUKERAN / OPCIONAL			
	Jardueraren hizkuntza Lengua de la actividad	Proiektua Proyecto	Web gunea Página web
Euskaraz edo euskara nagusiki Todo o casi todo en euskara	☐	☐	☐
Elebiduna Bilingüe	☐	☐	☐
Gaztelaniaz edo gaztelania nagusiki Todo o casi todo en castellano	☐	☐	☐

Azalpenak: / Observaciones:

(Behar bada, jarraitu beste orri batean / En su caso, continuar en otra hoja)

Oharra: / Aviso:

(1) Araua betetzen laguntzeko, Euskara Zerbitzuak hizkuntza aholkularitza zerbitzua eskaintzen du.
Para el cumplimiento de la norma, el Servicio de Euskera ofrece servicio de asesoría lingüística.

Beste laguntza eskabideen aitortpena / Declaración sobre otras solicitudes de ayuda

Jarduera hauetarako eskatutako edo jasotako beste laguntzak: / Otras ayudas solicitadas o recibidas para estas actividades:

Administrazioa edo entitatea Administración o entidad	Eskatutako zenbatekoa Importe solicitado	Jasotzeko aurreikuspena Previsto recibir	Jasotako zenbateko Importe concedido

Aurrekontua / Presupuesto

(Zehatu zer gastu eta diru sarrera espero diren, zer diru sarrera dituen entitateak proiektua finantzatzeko eta zenbat diru eskatu zaien bestelako erakundeei)
(concretar gastos e ingresos previstos. Especificar todos los ingresos de la entidad para el proyecto y los solicitados a otras administraciones)

Gastuak (azalpena) *	Zenbatekoa (BEZa barne) Importe (IVA incluido)
Gastuak, guztira / Total gastos	

[illegible]

Donostia Kulturari eskatutako zenbatekoa zehaztu: / Especificar el importe solicitado a Donostia Kultura:

Azalpena / Concepto	Zenbatekoa / Importe

* Obraren exekuzio gastuaren zenbatekoak 40.000 € gainditzen badu edo aholkularitzako edo laguntza teknikoko enpresek emandako ondasunen hornidura edo zerbitzu prestazioen kasuan gastua 15.000 € baino gehiago bada, hiru hornitzailei egindako eskaintzak beren justifikazioarekin aurkeztu beharko dira.

* Cuando el importe de la factura sea superior a 40.000€, en el supuesto de coste de ejecución por obra, o de 15.000€, en el supuesto de suministro de bienes de equipo o prestación de servicios por empresas de consultoría o asistencia técnica, deberán acompañarse a la justificación las 3 ofertas solicitadas a distintos proveedores.

Eskatzailearen edo ordezkari legalaren sinadura
Firma del solicitante o representante legal

Informazioa gehitzeko gunea / Espacio para ampliar información



1124n.11

Oharra	Nota
Paper gutxiago erabili eta, horren ondorioz, ingurumena babestearren, beharrezkoa da denok horren beharraz jabetzea. Hortaz, honako hau proposatzen dugu: paperean aurkeztu beharreko dokumentuak paper birziklatuan eta bi aldeetatik inprimaturik ekartzea.	Con el objeto de reducir el consumo de papel y en consecuencia proteger el medio ambiente, se hace necesario tomar conciencia y por ello se plantea que los documentos a presentar en papel sean en papel reciclado e impresos a dos caras.

<u>Datuen babesa</u> Abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoak xedaturikoaren arabera, inprimaki honetan adierazitako datu pertsonalak Donostia Kultura EEPren jabetzako fitxategietara sartuko dira eta eskatzaileekin harremana kudeatzeko erabiliko dira. Datuak eskuratu, aldatu, ezabatu eta aurkatzeko eskubideak erabil ditzakezu Erregina Erregeordea kaleko 8an duen Donostia Kulturara idazkia bidalita; baita bulego horretara jo ere, hala nahi baduzu, inprimakian jasotako datuen helburuari, tratamenduari eta erantzukizunari buruzko argibide zabalagoak eskatzera.	<u>Protección de datos</u> Le informamos que, de conformidad con lo dispuesto en la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, los datos de carácter personal facilitados en este impreso, se incluirán en ficheros de titularidad de EPE.Donostia Kultura y se utilizarán para gestionar la relación con las personas solicitantes. Puede ejercer los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición dirigiendo un escrito a Donostia Kultura, en la calle Reina Regente 8, donde también podrá, si lo desea, dirigirse para ampliar la información sobre la finalidad, tratamiento y responsabilidad de los datos recogidos en este impreso.
--	---